

1

Analizza la struttura sintattica della versione, evidenziando i verbi e i connettivi secondo l'esempio, quindi traduci.

Individua nell'ordine:

- verbi principali
- verbi secondari
- connettivi coordinanti
- connettivi subordinanti

Ponzio finge di voler assediare Luceria e attira i Romani in trappola

Il comandante sannita Ponzio, accampatosi a Caudio, lascia che alcuni suoi uomini, travestiti da pastori, cadano in mani romane, perché così possano spingere i consoli a dirigersi rapidamente verso Luceria usando la via più breve e più adatta a una trappola.

Laetius quam verius litato, Pontius exercitu educto circa Caudium castra quam potest occultissime locat. Inde ad Calatiam, ubi iam consules Romanos castraque esse audiebat, milites decem ("dieci", indecl.) pastorum habitu mittit et pecora pascere iubet haud procul Romanis praesidiis. Praecipit deinde illis ut, ubi incidērint in praedatores, idem sermo omnibus constet: legiones Samnitium in Apulia esse, Luceriam omnibus copiis circumsedēre, nec tantum abesse ut vi capiant. Qui rumor, ante de industria volgatus, venērat ad Romanos, sed fidem auxēre captivi, maxime quod sermo inter omnes congruebat. Constituunt consules Lucerinis opem exercitum

Romanum ferre, bonis ac fidelibus sociis, ne Apulia omnis ad praesentem terrorem deficeret. Quā Luceriam pervenirent, consultatio fuit: duae ("due", nom. f.) ad Luceriam ferebant viae, altēra praeter oram Supēri maris, quanto tutior tanto fere longior, altēra (altēra... altēra "l'una... l'altra") brevior per Furcūlas Caudīnas. (da Livio)

testo	analisi della forma verbale	analisi sintattica
<i>litato</i>	participio perfetto abl. m. sing.	ablativo assoluto
<i>exercitu educto</i>	participio perfetto abl. m. sing.	ablativo assoluto
<i>quam potest occultissime</i>	indicativo presente att. 3ª pers. sing.	subordinata comparativa
<i>locat</i>	indicativo presente att. 3ª pers. sing.	frase principale
<i>ubi... audiebat</i>	indicativo imperfetto att. 3ª pers. sing.	subordinata temporale
<i>consules Romanos castraque esse</i>	infinito presente	subordinata infinitiva
<i>mittit</i>	indicativo presente att. 3ª pers. sing.	frase principale
<i>et... iubet</i>	indicativo presente att. 3ª pers. sing.	coordinata alla frase principale
<i>pecora pascere</i>	infinito presente att.	subordinata infinitiva

ANALISI SINTATTICA

2

Analizza la struttura sintattica della versione, già proposta nel *Laboratorio delle competenze* 3 con un testo più adattato, costruendo lo schema ad albero secondo l'esempio, quindi traduci.

Il sacrificio di Muzio Scevola

Durante l'assedio di Roma da parte del re etrusco Porsenna, un giovane romano offre un inimitabile esempio di sprezzo del dolore.

Roma a Porsenna, Etruscorum rege, obsidebatur et frumenti cum summa caritate inopia erat. Sed C. Mucius, adulescens nobilis, *qui* populum Romanum indignum servitute *censebat*, sua sponte penetrare in hostium castra *constituit*: trans Tiberim *navit et, cum* ad hostium castra *pervenisset*, in conferta turba prope regium tribunal *constitit* incognitus. Ibi cum stipendium militibus forte daretur et scriba cum rege sedens pari fere ornatu multa ageret, scribam pro rege audacter Mucius obruncavit. Statim in vincla coniectus et ante regis tribunal destitutus, Mucius magna voce: «Romanus sum» inquit ("disse") «civis. Facinus temptavi viro Romano dignum, sed deceptus sum». Deinde magna audacia dextram accenso ad sacrificium foculo iniecit. Rex verbis facinoribusque Mucii valde permotus est et: «Nunc» inquit «iure belli liberum te intactum inviolatumque ad urbem tuam dimitto». Cum Mucio Romam legati de pacis condicionibus a Porsenna missi sunt. Animoso iuveni postea Scaevolae a clade dextrae manus cognomen inditum est. (da Livio)

II PERIODO

